



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

**«Дальневосточный федеральный университет»**

(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И  
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

УТВЕРЖДАЮ

Директор ВИ-ШРМИ

\_\_\_\_\_ Е.Е. Власов

## **ПРОГРАММА**

**государственной итоговой аттестации**

## **НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ**

**45.04.01 Филология**

**Программа магистратуры**

**Современные коммуникативные технологии обучения иностранным  
языкам**

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения: очная

Нормативный срок освоения программы (очная форма обучения): 2 года

Год начала подготовки: 2023

Программа ГИА составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 45.04.01 **Филология**, утвержденного приказом Минобрнауки России от 12 августа 2020 г. № 980.

Программа ГИА обсуждена на заседании департамента (протокол от «22» декабря 2022г. №4).

Директор Академического департамента английского языка

М.В.Гринцевич

Составители: к. пед. наук, доцент П.С. Минакова

Владивосток

2023

Государственная итоговая аттестация выпускника ДВФУ по направлению подготовки 45.04.01 Филология «Современные коммуникативные технологии обучения иностранным языкам» является обязательной и осуществляется после освоения основной профессиональной образовательной программы в полном объеме.

Характеристика профессиональной деятельности выпускника:

Типы задач: педагогический; прикладной.

Области и (или) сферы профессиональной деятельности выпускника:

01 образование и наука (в сферах: реализации основных общеобразовательных программ, образовательных программ среднего профессионального, высшего образования, дополнительных профессиональных программ; научных исследований); сфера устной и письменной коммуникации.

Требования к результатам освоения образовательной программы:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения)
Системное и критическое мышление	УК-1.Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	<p>УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.</p> <p>УК-1.2. Осуществляет поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации. Определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке. Предлагает способы их решения.</p> <p>УК-1.3. Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на</p>	<p>Знает методы анализа проблемной ситуации как системы, выявления ее составляющих и связей между ними</p> <p>Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними</p> <p>Владеет навыками анализа проблемной ситуации как системы, выявления ее составляющие и связи между ними</p> <p>Знает способы поиска алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации.</p> <p>Умеет осуществлять поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации и определять в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке.</p> <p>Владеет навыками поиска алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации, определения в рамках выбранного алгоритма вопросов (задач), подлежащих дальнейшей детальной разработке, предложенных способов их решения</p> <p>Знает способы разработки стратегии достижения поставленной цели как последовательности шагов, методы предвидения результата каждого из них и оценки их влияния на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности</p> <p>Умеет разработать стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности</p>

		<p>взаимоотношения участников этой деятельности.</p>	<p>Владеет навыками разработки стратегии достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности</p>
--	--	--	---



		<p>УК-2.3 Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами.</p> <p>УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях.</p> <p>УК-2.5 Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение).</p>	<p>разногласий и конфликтов  Умеет организовать и координировать работу участников проекта, преодолевать возникающие разногласия и конфликты, обеспечивать работу команды необходимыми ресурсами  Владеет навыками координации работы участников проекта, конструктивного преодоления возникающих разногласий и конфликтов, обеспечения работы команды необходимыми ресурсами</p> <p>Знает методы и особенности публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях  Умеет оформлять результаты проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях  Владеет навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях</p> <p>Знает пути и алгоритмы внедрения в практику результатов проекта  Умеет применять алгоритмы внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности  Владеет навыками внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности</p>
Командная работа и лидерство	УК-3.Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1. Вырабатывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует работу команды для достижения поставленной цели.	Знает способы выработки стратегии сотрудничества команды для достижения поставленной цели Умеет вырабатывать стратегию сотрудничества и на ее основе организовать работу команды для достижения поставленной цели Владеет навыками выработки стратегии сотрудничества команды и организации работы команды для достижения поставленной цели

		<p>УК-3.2. Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий.</p> <p>УК-3.3. Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон.</p> <p>УК-3.4. Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий.</p>	<p>Знает особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует</p> <p>Умеет корректировать свои действия в целях ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе</p> <p>Владеет навыками ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий</p> <p>Знает методы и способы преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон</p> <p>Умеет применять стратегии преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон</p> <p>Владеет навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон</p> <p>Знает способы и методы оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий</p> <p>Умеет предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий</p> <p>Владеет навыками оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий</p> <p>Знает как планировать командную работу</p> <p>Умеет распределять поручения и делегировать</p>
--	--	--	---

		УК-3.5. Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды, организует обсуждение разных идей и мнений.	полномочия членам команды, Владеет организацией процесса обсуждения разных идей и мнений.
Коммуникация	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способность работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.  УК-4.2. Способность лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.  УК-4.3. Способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	Знает способы работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера Умеет работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера. Владеет навыками работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера  Знает лексические и грамматические особенности языка для порождения устных и письменных текстов Умеет лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками порождения устных и письменных высказываний в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.  Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.

<p>Межкультурное взаимодействие</p>	<p>УК-5.Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>УК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.</p> <p>УК-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.</p>	<p>Знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей</p> <p>Умеет объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей</p> <p>Владеет навыками объяснения особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей</p> <p>Знает способы создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p> <p>Умеет создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p> <p>Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p>
<p>Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)</p>	<p>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p>	<p>УК-6.1. Находит, обобщает и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития.</p> <p>УК-6.2. Самостоятельно выявляет мотивы и стимулы для саморазвития, определяя</p>	<p>Знает способы достижения саморазвития</p> <p>Умеет обобщить и творчески использовать свой опыт в соответствии с задачами саморазвития</p> <p>Владеет навыками обобщения и творческого использования имеющегося опыта в соответствии с задачами саморазвития</p> <p>Знает способы достижения саморазвития и профессионального роста</p> <p>Умеет выявлять мотивы и стимулы для саморазвития и определять цели профессионального роста</p>

		<p>реалистические цели профессионального роста.</p> <p>УК-6.3. Планирует профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда.</p> <p>УК-6.4. Действует в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов.</p>	<p>Владеет навыками самостоятельного выявления мотивов и стимулов для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста</p> <p>Знает способы планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей Умеет планировать профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей</p> <p>Владеет навыками планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда</p> <p>Знает способы реализации и корректирования планов с учетом имеющихся ресурсов Умеет действовать в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов</p> <p>Владеет навыками действий в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов</p>
--	--	---	---

### Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения)
Профессиональная коммуникация в филологии	ОПК-1. Способен применять в профессиональной	ОПК-1.1. Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической	Знает особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической,

	<p>деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации;</p>	<p>деятельности.</p> <p>ОПК-1.2. Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.</p> <p>ОПК-1.3. Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.</p> <p>ОПК-1.4. Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации.</p>	<p>информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности</p> <p>Владеет навыками осуществления профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности</p> <p>Знает законы риторики</p> <p>Умеет применять законы риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности</p> <p>Владеет навыками применения законов риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности</p> <p>Знает функциональные стили речи</p> <p>Умеет дифференцировать функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности</p> <p>Владеет навыками использования функциональных стилей речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности</p> <p>Знает стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации</p> <p>Умеет свободно использовать стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации</p> <p>Владеет навыками свободного использования стилистических и языковых норм и приемов в различных видах устной и письменной коммуникации</p>
--	---	--	--

<p>Разработка и реализация научных проектов</p>	<p>ОПК-2. Способен использовать профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.</p>	<p>ОПК-2.1. Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.</p> <p>ОПК-2.2. Обладает навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии.</p> <p>ОПК-2.3. Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области.</p>	<p>Знает различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности</p> <p>Умеет применять различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности</p> <p>Владеет навыками применения различных методов научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности</p> <p>Знает особенности интерпретации научных трудов в избранной области филологии</p> <p>Умеет интерпретировать научные труды в избранной области филологии</p> <p>Владеет навыками интерпретации научных трудов в избранной области филологии</p> <p>Знает историю филологических наук, основные исследовательские методы и научную проблематику в избранной научной области</p> <p>Умеет применять основные исследовательские методы и видеть научную проблематику в избранной научной области</p> <p>Владеет навыками использования основных исследовательских методов в избранной научной области</p>
---	---	---	--

Общая филология	ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.	<p>ОПК-3.1. Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.</p> <p>ОПК-3.2. Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности.</p> <p>ОПК-3.3. Корректно применяет приемы лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии.</p>	<p>Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности</p> <p>Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности</p> <p>Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности</p> <p>Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности</p> <p>Умеет работать с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности</p> <p>Владеет навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности</p> <p>Знает методы лингвистического и литературоведческого анализа текста</p> <p>Умеет анализировать текст в избранной области филологии</p> <p>Владеет навыками лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии</p>
-----------------	---	---	--

### Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения)
-----------	--	--	--

педагогический	ПК-1 Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях с использованием современных информационных технологий	<p>1.1 владеет современными методиками и технологиями разработки и организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по образовательным программам;</p> <p>1.2 осуществляет преподавание курсов, дисциплин, модулей или проведение отдельных видов учебных занятий по образовательным программам;</p> <p>1.3 обеспечивает научно-исследовательскую, проектную, квазипрофессиональную и иную деятельность обучающихся по программам бакалавриата и другим образовательным программам под руководством специалиста более высокой квалификации.</p>	<p>Знает методики разработки и организации образовательной деятельности. Умеет применять технологии диагностики образовательного процесса. Владеет навыками оценивания качества образовательного процесса по образовательным программам.</p> <p>Знает методику преподавания дисциплин по образовательным программам. Умеет разрабатывать и проводить учебные занятия. Владеет навыками проведения отдельных видов учебных занятий по образовательным программам.</p> <p>Знает методы подготовки к научно-исследовательской, проектной, квазипрофессиональной деятельности обучающихся. Умеет определять направление научно-исследовательской, проектной, квазипрофессиональной и иной деятельности обучающихся под руководством специалиста более высокой квалификации. Владеет навыками организации научно-исследовательской, проектной, квазипрофессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и другим образовательным программам под руководством специалиста более высокой квалификации.</p>
----------------	---	--	---

		<p>1.4 создает условия для воспитания и культурного, нравственного развития обучающихся, используя психологические подходы, методы, формы, приемы и средства организации педагогической деятельности, и учитывая культурные, возрастные различия и индивидуальные особенности учащихся.</p>	<p>Знает психологические подходы, методы, формы, приемы и средства организации педагогической деятельности.</p> <p>Умеет создавать условия для воспитания и культурного, нравственного развития обучающихся.</p> <p>Владеет методами, формами и приемами организации педагогической деятельности, учитывая культурные, возрастные различия и индивидуальные особенности учащихся.</p>
педагогический	ПК-2 Способен разрабатывать научно-методическое и учебно-методическое обеспечение для реализации образовательных программ	<p>2.1 разрабатывает научно-методические и учебно-методические материалы для реализации учебных курсов, дисциплин, модулей или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и других образовательных программ;</p> <p>2.2 проводит рецензирование и экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов, обеспечивающих реализацию</p>	<p>Знает научно-методические и учебно-методические материалы для реализации учебных курсов, дисциплин, модулей или отдельных видов учебных занятий.</p> <p>Умеет определять необходимые научно-методические и учебно-методические материалы для реализации учебных курсов, дисциплин, модулей или отдельных видов учебных занятий .</p> <p>Владеет навыками разработки научно-методических и учебно-методических материалов для реализации учебных курсов, дисциплин, модулей или отдельных видов учебных занятий</p> <p>Знает способы проведения рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов.</p> <p>Умеет проводить рецензирование и экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов, обеспечивающих реализацию образовательных программ.</p> <p>Владеет навыками рецензирования и экспертизы</p>

		образовательных программ.	научно-методических и учебно-методических материалов, обеспечивающих реализацию образовательных программ.
прикладной	ПК-3 Способен планировать и осуществлять публичные выступления в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	<p>3.1 владеет навыками создания и редактирования текста для устного публичного выступления на иностранном языке;</p> <p>3.2 знает особенности межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности;</p> <p>3.3 корректно использует приемы риторики в различных типах устной коммуникации – как межличностной, так и массовой.</p>	<p>Знает специфику создания и редактирования текста для устного публичного выступления на иностранном языке.</p> <p>Умеет разрабатывать и редактировать текст для устного публичного выступления на иностранном языке.</p> <p>Владеет способами создания и редактирования текста для устного публичного выступления на иностранном языке.</p> <p>Знает методы межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности.</p> <p>Умеет осуществлять межкультурную коммуникацию в профессиональной деятельности.</p> <p>Владеет навыками межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности</p> <p>Знает приёмы риторики в различных типах устной коммуникации.</p> <p>Умеет корректно пользоваться приёмами риторики в различных типах коммуникации.</p> <p>Владеет приёмами риторики в различных типах устной коммуникации – как межличностной, так и массовой.</p>

## **Структура государственной итоговой аттестации**

Государственная итоговая аттестация (ГИА) включает (в соответствии с УП): подготовку к сдаче и сдача государственного экзамена; выполнение и защиту выпускной квалификационной работы.

## **Требования к содержанию, объему и структуре выпускных квалификационных работ и порядку их выполнения**

Выпускная квалификационная работа выполняется в форме магистерской диссертации, которая представляет собой самостоятельное и логически завершенное исследование. Тематика выпускных квалификационных работ (магистерских диссертаций) должна быть направлена на решение профессиональных задач. Тема магистерской диссертации определяется совместно студентом и его научным руководителем и утверждается на кафедре (в департаменте).

При выполнении магистерской диссертации студент должен показать свою способность, опираясь на полученные углубленные знания, умения и сформированные универсальные и профессиональные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи в сфере своей профессиональной деятельности, грамотно излагать специальную информацию, научно аргументировать и защищать свою точку зрения.

Магистерская диссертация, общим объемом не менее 80 стр. должна иметь аналитический характер, основываться на самостоятельно проведенных научных исследованиях. Структура магистерской диссертации определяется студентом под руководством научного руководителя.

Ответственность за содержание выпускной квалификационной работы, достоверность всех приведенных данных несет студент — автор работы.

Оформление работы осуществляется студентом в соответствии с требованиями к оформлению письменных работ, выполняемых студентами и слушателями ДВФУ.

## **Процедура подготовки и защиты ВКР**

Магистерская диссертация выполняется на кафедре (в департаменте) под руководством научного руководителя. В случае если магистерская диссертация имеет междисциплинарный характер, кафедре (департаменту) предоставляется право приглашать научных консультантов по отдельным разделам диссертации в рамках общего количества часов, отведенных на руководство магистерской диссертацией. Темы магистерских диссертаций закрепляются за студентами на заседании кафедры (департамента), реализующей подготовку по магистерской программе, по представлению руководителя образовательной программы в срок до 30 октября первого года обучения. Темы магистерских диссертаций в окончательной редакции утверждаются приказом директора школы после завершения теоретического обучения и прохождения практики в последнем учебном семестре.

На завершающем этапе подготовки магистерской диссертации студент проходит процедуру предзащиты на кафедре, реализующей магистерскую программу. Предзащита назначается не позднее, чем за 5 недель до даты защиты.

Завершенная выпускная квалификационная работа, подписанная студентом и консультантами (если они были назначены), представляется руководителю не позднее, чем за три недели до даты защиты. После изучения содержания работы руководитель оформляет отзыв в письменной форме, при согласии на допуск ВКР к защите, подписывает ее и вместе со своим письменным отзывом представляет на кафедру (в департамент), реализующую подготовку по магистерской программе.

Заведующий кафедрой (директор департамента) на основании протокола заседания кафедры (департамента) о допуске студента к защите, проведенного не позднее, чем за две недели до даты защиты, делает соответствующую запись на обороте титульного листа работы.

При отрицательном решении кафедры (департамента) протокол заседания представляется руководителю ОП для подготовки служебной записки об отчислении студента в связи с недопуском к защите ВКР.

Выпускная квалификационная работа, рекомендованная к защите, направляется на рецензию.

Выпускная квалификационная работа, не менее чем за 10 дней до защиты, передается рецензенту для рецензирования. Рецензенты назначаются из числа профессорско-преподавательского состава ДВФУ (за исключением преподавателей и сотрудников кафедры, на которой выполнена выпускная квалификационная работа), других высших учебных заведений, сотрудников научных учреждений. Состав рецензентов рассматривается на заседании кафедры (департамента), согласовывается руководителем ОП, оформляется протоколом заседания кафедры (департамента) и утверждается приказом ректора или другого уполномоченного лица не менее чем за три недели до даты защиты ВКР.

Кафедра информирует студента о рецензенте, согласовывает способ передачи работы и выдает направление на рецензию. Работа с отзывом руководителя и заключением рецензента (рецензия) представляется студентом на кафедру, реализующую магистерскую программу, не позднее, чем за пять дней до даты защиты. Заведующий кафедрой (директор департамента) обеспечивает передачу ВКР председателю ГЭК не позднее трех дней до заседания ГЭК.

Выпускник должен быть ознакомлен с рецензией до защиты выпускной квалификационной работы.

Студент вправе выйти на защиту выпускной квалификационной работы с неудовлетворительной оценкой рецензента. Окончательное решение принимает аттестационная комиссия по результатам защиты. В этом случае желательно присутствие рецензента на заседании комиссии.

Кафедра может дать мотивированное письменное заключение-разрешение о написании текста ВКР на иностранном языке, если магистерская

работа является частью международного проекта, выполняемого на иностранном языке. В этом случае кафедра (департамент) должна обеспечить и представить в государственную аттестационную комиссию совместную рецензию на русском языке основного и второго рецензента, специалиста-лингвиста. В рецензии следует дать заключение о квалифицированном изложении текстового материала при соблюдении требований к работе по магистерской программе. Присутствие второго рецензента на защите квалификационной работы обязательно. Выпускник обязан представить в государственную аттестационную комиссию развернутую аннотацию по квалификационной работе на русском языке. Защиту квалификационной работы рекомендуется проводить на государственном языке. По заявлению студента председатель государственной аттестационной комиссии может принять решение о проведении защиты на иностранном языке. В протоколе заседания государственной аттестационной комиссии, в приложении к диплому, после указания темы квалификационной работы может быть сделана запись «выполнена на иностранном языке».

#### **Порядок подачи и рассмотрения апелляций по результатам государственных аттестационных испытаний процедуры проведения государственного аттестационного испытания и (или) испытаний**

Порядок подачи и рассмотрения апелляций составлен согласно Порядку проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования — программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденному приказом МОН РФ от 29.06.2015 М 636; Положению об итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования программам бакалавриата, специалитета, магистратуры ДВФУ, утвержденному врио ректора от 27.11. 2015 г. № 12-13-2285.

По результатам государственных аттестационных испытаний обучающийся имеет право на апелляцию. Обучающийся имеет право подать в комиссию письменную апелляцию о нарушении, по его мнению, установленной процедуры проведения государственного аттестационного испытания и (или) испытаний, о своем несогласии с результатами государственного аттестационного испытания

Апелляция подается обучающимся в комиссию не позднее следующего рабочего дня после объявления результатов государственного аттестационного испытания. Информация о месте работы апелляционной комиссии доводится до студентов в день защиты ВКР.

Для рассмотрения апелляции государственная экзаменационная комиссия направляет в апелляционную комиссию протокол заседания государственной экзаменационной комиссии, заключение председателя государственной экзаменационной комиссии о соблюдении процедурных вопросов при проведении государственного аттестационного испытания, а также письменные ответы обучающегося (при их наличии) (для рассмотрения апелляции по проведению государственного экзамена), либо выпускную

квалификационную работу, отзыв и рецензию (рецензии) (для рассмотрения апелляции по проведению защиты выпускной квалификационной работы).

Апелляция рассматривается не позднее 2 рабочих дней со дня подачи апелляции на заседании апелляционной комиссии, на которое приглашаются председатель государственной аттестационной комиссии и обучающийся, подавший апелляцию.

Решение апелляционной комиссии оформляется протоколом и доводится до сведения обучающегося, подавшего апелляцию, в течение 3 рабочих дней со дня заседания апелляционной комиссии. Устанавливается факт ознакомления обучающегося, подавшего апелляцию, с решением апелляционной комиссии.

При рассмотрении апелляции о нарушении порядка проведения государственного аттестационного испытания и (или) испытаний комиссия принимает одно из следующих решений:

— об отклонении апелляции, если изложенные в ней сведения о нарушениях процедуры проведения государственной итоговой аттестации обучающегося не подтвердились и (или) не повлияли на результат государственного аттестационного испытания;

— об удовлетворении апелляции, если изложенные в ней сведения о допущенных нарушениях процедуры проведения государственного аттестационного испытания подтвердились.

В случае принятия решения об удовлетворении апелляции о нарушении порядка проведения аттестационного испытания результат проведения государственного аттестационного испытания подлежит аннулированию, в связи с чем протокол о рассмотрении апелляции не позднее следующего рабочего дня передается в государственную экзаменационную комиссию для реализации решения апелляционной комиссии. Обучаемому предоставляется возможность пройти государственное аттестационное испытание в сроки, установленные университетом.

При рассмотрении апелляции о несогласии с результатами государственного аттестационного испытания комиссия выносит одно из следующих решений:

- об отклонении апелляции и сохранении результата государственного аттестационного испытания;

- об удовлетворении апелляции и выставлении иного результата государственного аттестационного испытания.

Решение апелляционной комиссии не позднее следующего рабочего дня передается в государственную экзаменационную комиссию. Решение апелляционной комиссии является основанием для аннулирования ранее выставленного результата государственного испытания и выставления нового.

Решение апелляционной комиссии является окончательным и пересмотру не подлежит.

Повторное проведение государственного аттестационного испытания

осуществляется в присутствии одного из членов апелляционной комиссии.

Апелляция на повторное проведение государственного аттестационного испытания не принимается.

### Критерии оценки результатов защиты ВКР

#### Критерии оценки результатов защиты ВКР

Оценка	Критерии оценки результатов защиты ВКР
отлично	Студент владеет сформированными навыками определения актуальных проблем исследования, на основе которых формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования. Владеет навыками самостоятельного отбора, систематизации, анализа материала исследования, корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы. Уверенно владеет навыками педагогического, методического и лингвистического анализа в избранной области филологии. Владеет навыками подведения итогов исследования и определения перспектив дальнейшего исследования. Владеет навыками корректного оформления результатов исследования. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций.
хорошо	Студент владеет навыками определения актуальных проблем исследования, на основе которых формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования. Владеет навыками отбора, систематизации, анализа материала исследования, применяет различные методы научно-исследовательской работы. Владеет навыками педагогического, методического и лингвистического анализа в избранной области филологии, но допускает отдельные неточности в интерпретации результатов исследования. Владеет навыками подведения итогов исследования и определения перспектив дальнейшего исследования. Владеет навыками оформления результатов

	исследования. Владеет навыками формирования собственных суждений и научных позиций.
удовлетворительно	Студент испытывает трудности при формулировании цели, задач, актуальности собственного научного исследования. Владеет в целом навыками отбора и систематизации материала исследования, применяет некоторые методы научно-исследовательской работы. Владеет общими навыками педагогического, методического и лингвистического анализа в избранной области филологии, но допускает ошибки и неточности в интерпретации. Владеет навыками подведения некоторых итогов исследования, но испытывает трудности определения перспектив дальнейшего исследования. Владеет навыками удовлетворительного оформления результатов исследования. С затруднением формирует собственные суждения и научную позицию.
неудовлетворительно	Студент не владеет навыками формулирования цели, задач, актуальности собственного научного исследования. С трудом выполняет отбор и систематизацию материала исследования, применяет единичные методы научно-исследовательской работы. Не владеет навыками педагогического, методического и лингвистического анализа в избранной области филологии, допускает многочисленные ошибки и неточности в интерпретации, испытывает трудности определения перспектив исследования. Не владеет навыками удовлетворительного оформления результатов исследования. Не способен сформировать собственные суждения и научную позицию.

## **Требования к содержанию и процедуре проведения государственного экзамена**

### **I. Требования к процедуре проведения государственного экзамена**

Государственный экзамен по направлению 45.04.01 Филология программа подготовки «Современные коммуникативные технологии обучения иностранным языкам» строится на интегративной базе взаимосвязанных учебных дисциплин, освоенных за период обучения, и включает в себя важнейшие элементы из профессионально ориентированных курсов и предметов.

Форма проведения государственного экзамена устная и письменная, включает проверку знаний по теории, методике и практике преподавания иностранных языков и проверку знаний и навыков профессионального практического применения иностранного языка (английского).

#### **Перечень дисциплин, по которым сформированы вопросы:**

Экзаменационные теоретические вопросы и практические задания сформированы по следующим дисциплинам базового и профессионального цикла:

- Теория коммуникации и межкультурная коммуникация в профессиональной сфере;
- Методики и технологии обучения иностранным языкам;
- Обучение видам речевой деятельности;
- Практики онлайн и смешанного обучения: Мобильные приложения в обучении иностранным языкам (Mobile-Assisted Language Learning (MALL));
- Английский язык для академических целей;
- Функциональная лексикология и перевод.

#### **Сведения о характере вопросов и заданий, включенных в содержание государственного экзамена**

*Структура экзаменационного билета:*

1. Теоретический вопрос (тест) время на подготовку - 20 минут;
2. Перевод с английского языка на русский текста объемом 1000 знаков. Краткое изложение содержания текста и беседа по содержанию на английском языке. Время на подготовку – 20 минут.
3. Разработка практического задания (решение практической профессиональной задачи); время на подготовку - 30 минут;

*Первый вопрос* (теоретический) основан на обязательных дисциплинах базовой и вариативной части и дисциплинах по выбору:  
Теория коммуникации и межкультурная коммуникация в профессиональной сфере;  
Методики и технологии обучения иностранным языкам;

Практики онлайн и смешанного обучения: Мобильные приложения в обучении иностранным языкам (Mobile-Assisted Language Learning (MALL)).

*Второй и третий* вопросы представляют собой практические задания и основаны на дисциплинах базовой и вариативной части:

Функциональная лексикология и перевод;

Английский язык для академических целей;

Методики и технологии обучения иностранным языкам;

Обучение видам речевой деятельности;

Проектная и игровая деятельность в обучении иностранным языкам.

### **Требования к составлению билетов (количество и порядок вопросов (заданий) содержанию вопросов (заданий))**

Магистр должен овладеть фундаментальными знаниями в области лингвистики и смежных с ней наук, профессиональными компетенциями преподавания иностранного языка, включающими умение сочетать классические и современные методы изучения и преподавания иностранных языков с использованием информационно-коммуникационных технологий. Магистр должен овладеть навыками формирования иноязычной коммуникативной компетенции у обучающихся на основе структурирования и интегрирования знаний из различных областей профессиональной деятельности, обладая способностью их творческого использования в ходе решения профессиональных педагогических задач.

Оценивая языковую компетенцию магистра, следует обратить внимание на лингвокультурологический компонент, как на один из базовых параметров общепрофессиональной подготовки по направлению. Лингвокультурологический компонент включает в себя знания о культурах англоязычных стран, а также комплекс практических навыков применения английского языка в различных культурно-ориентированных ситуациях.

Магистр филологии должен продемонстрировать навыки профессионального применения основного изучаемого языка в профессиональной деятельности, продуцировании самостоятельных словесных конструкций. Поскольку к профессиональным требованиям, предъявляемым к магистру филологии, относится не только достаточно высокий уровень владения английским языком, но и наличие фундаментальной подготовки по ряду теоретических и прикладных дисциплин, данные требования отражены в содержании квалификационных экзаменов.

Исходя из вышеизложенного, выпускной экзамен должен иметь указанные составляющие, а именно:

проверку знаний по филологии и методике обучения иностранным языкам; проверку владения изучаемым иностранным языком (английским); проверку знаний и навыков профессионального практического применения в ходе решения педагогических задач.

Проверка практического владения английским языком и проверка знаний и навыков его профессионального практического применения в ходе решения педагогических задач выполняется на основе следующих заданий:

– перевод с английского языка на русский текста, краткое изложение содержания текста на английском и беседа по содержанию текста на английском языке;

– разработка практического задания (решение практической профессиональной задачи).

Для выполнения задания по переводу выпускникам предлагается письменный текст научно-популярной тематики объемом 900-1000 знаков. Экзаменационный текст отражает контекст современной культуры англоговорящих стран. Задание выполняется устно в течение 20 минут. Задание проверяет навыки аналитико-синтетического преобразования текста, логически организованного ее изложения с использованием адекватных лексических и грамматических средств. Для выполнения задания по краткому изложению содержания текста и беседе по содержанию текста на английском языке студенту предлагается продемонстрировать умение строить высказывания, отвечающие заданным критериям оценки (см. Критерии оценки). Высказывания должны быть развернутыми, связными, аргументированными, обладать смысловой законченностью.

Разработка практического задания для решения профессиональных педагогических задач показывает навыки студента в анализе педагогической ситуации, формулировке цели, разработки программы решения педагогической задачи, анализ полученных результатов.

Проверка филологической и педагогической подготовки производится с помощью вопросов, разработанных на основе теоретических курсов, прослушанных студентом.

### **Сведения о процедуре проведения государственного экзамена**

Государственный экзамен проводится очно. Допускается проведение государственного экзамена с использованием образовательной платформы MS Teams в предназначенных для государственного экзамена командах, созданных университетом. Содержимое выбранного студентом экзаменационного билета демонстрируется экзаменационной комиссией с помощью опции «Демонстрация экрана». Устное изложение теоретического вопроса и выполнение практических заданий осуществляются студентом без предварительной подготовки.

Решения государственной аттестационной комиссии принимаются на закрытых заседаниях простым большинством голосов членов комиссии, участвующих в заседании, при обязательном присутствии председателя комиссии или его заместителя. При равном числе голосов председатель комиссии (или заменяющий его заместитель председателя комиссии) обладает правом решающего голоса.

Результаты любого вида аттестационных испытаний, включенных в итоговую государственную аттестацию, определяются оценками «отлично»,

«хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Результаты государственных экзаменов объявляются в день их проведения.

При оценке результатов сдачи государственного экзамена учитываются следующие стороны подготовки:

1. понимание и степень усвоения теории;
2. знание фактического материала;
3. знакомство с обязательными источниками и публикациями по программе подготовки в отечественной и зарубежной литературе;
4. овладение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение);
5. знание и умение применять основные методики и технологии обучения иностранным языкам;
6. беглость речи и умение использовать активную лексику, изученную в ходе освоения дисциплин.

### **Критерии оценки результатов сдачи государственного экзамена**

Ответ на государственном экзамене оценивается на «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно» в виде общей оценки, складывающейся из оценок по отдельным экзаменационным заданиям.

#### **Рекомендуемые критерии оценки знаний и умений выпускников на государственном экзамене по первому вопросу:**

##### *Теоретический вопрос (тест)*

Тест состоит из двадцати теоретических вопросов, за каждый правильный ответ студент получает один балл, соответственно при наборе 20-18 баллов студент получает оценку «отлично», 17-15 баллов «хорошо», 14-12 баллов «удовлетворительно», 11 баллов и менее «неудовлетворительно». Тест проводится в письменном виде.

#### **Рекомендуемые критерии оценки знаний и умений выпускников на государственном экзамене по второму вопросу:**

##### *Перевод с английского языка на русский текста, его краткое изложение и беседа по содержанию на английском языке*

<b>Оценка</b>	<b>Критерии оценки результатов</b>
<i>«отлично»</i>	Содержание перевода соответствует оригиналу, перевод сделан быстро и четко. Пересказ текста сделан с полной и точной передачей информации, предложения построены лексически и грамматически правильно, связно и логично. В беседе отсутствуют стилистические, грамматические и лексические ошибки.
<i>«хорошо»</i>	Содержание перевода соответствует оригиналу, но есть некоторые неточности, перевод сделан достаточно быстро и четко. Пересказ текста сделан практически с полной и точной передачей информации, предложения построены лексически и грамматически правильно, связно и логично, однако присутствовали некоторые неточности и ошибки, искажающие смысл и понимание текста. В

	беседе практически отсутствуют стилистические, грамматические и лексические ошибки.
<i>«удовлетворительно»</i>	Содержание перевода соответствует оригиналу, однако есть существенные неточности, перевод сделан недостаточно бегло и четко. Пересказ текста сделан с неполной передачей информации, ряд предложений построены лексически и грамматически неправильно, частично присутствуют несвязные логично предложения. В беседе присутствует ряд стилистических, грамматических и лексических ошибок.
<i>«неудовлетворительно»</i>	Содержание перевода не соответствует оригиналу, беглость и четкость отсутствуют. При пересказе текста отсутствует полная и точная передача информации, предложения построены лексически и грамматически неправильно, присутствуют несвязные логично предложения, искажающие смысл и понимание текста. В беседе присутствуют стилистические, грамматические и лексические ошибки, которые затрудняют восприятие текста говорящего.

### **Рекомендуемые критерии оценки знаний и умений выпускников на государственном экзамене по третьему вопросу:**

#### *Разработка практического задания (решение практической профессиональной педагогической задачи)*

<b>Оценка</b>	<b>Критерии оценки результатов</b>
<i>«отлично»</i>	Решение профессиональной педагогической задачи соответствует современным тенденциям развития образования. Выбран правильный алгоритм решения задачи. Представлены оригинальные методы и приемы решения профессиональной педагогической задачи. Четко выражена концепция, на которую опирается магистрант при решении задачи. Ясно и четко изложена идея. Поставлена цель. Обоснованы выдвигаемые педагогические принципы и подходы. Результативность решения задачи, ориентированность на конкретный практический результат. Наличие диагностики и анализа результатов. Степень инновационности (своеобразие и новизна опыта). Презентабельность выступления четкость изложения, логическая завершенность.
<i>«хорошо»</i>	Решение профессиональной педагогической задачи соответствует современным тенденциям развития образования. Выбран правильный алгоритм решения задачи, однако не представлены оригинальные методы и приемы решения профессиональной педагогической задачи. Недостаточно четко выражена концепция, на которую опирается магистрант при решении задачи. Недостаточно ясно изложена идея. Поставлена цель, но не четко обоснованы выдвигаемые педагогические принципы и подходы. Результативность решения задачи, ориентированность на конкретный практический результат выражена не полностью. Наличие диагностики и анализа результатов. Степень инновационности (своеобразие и новизна опыта) представлены не полностью. Презентабельность выступления четкость изложения, логическая завершенность присутствуют.
<i>«удовлетворительно»</i>	Решение профессиональной педагогической задачи мало соответствует современным тенденциям развития образования. Выбран не соответствующий алгоритм решения задачи, оригинальные методы и приемы решения профессиональной педагогической задачи отсутствуют. Недостаточно выражена концепция, на которую опирается магистрант при решении задачи. Не ясно изложена идея. Поставлена цель, но не обоснованы выдвигаемые педагогические принципы и подходы. Результативность решения задачи, ориентированность на конкретный практический результат выражена слабо. Диагностика и анализ результатов не представлены. Степень инновационности (своеобразие и новизна опыта) представлены не полностью. Презентабельность выступления: присутствует нечеткость изложения и логическая незавершенность.
<i>«неудовлетворительно»</i>	Представленный проект решения профессиональной педагогической задачи не соответствует современным тенденциям развития образования. Выбранный

	алгоритм решения задачи не верен. Представлены неоригинальные методы и приемы решения профессиональной педагогической задачи. Не выражена концепция, на которую опирается автор при решении задачи. Основная идея проекта не раскрыта. Поставленная цель сформулирована некорректно. Недостаточно обоснованы выдвигаемые педагогические принципы и подходы. Отсутствует диагностика и анализ результатов. Презентабельность выступления: нечеткость изложения, отсутствует логическая завершенность.
--	--

## **II. Содержание программы государственного экзамена:**

Теоретические экзаменационные вопросы сформированы по следующим дисциплинам базового и профессионального цикла:

Теория коммуникации и межкультурная коммуникация в профессиональной сфере;

Методики и технологии обучения иностранным языкам;

Практики онлайн и смешанного обучения: Мобильные приложения в обучении иностранным языкам (Mobile-Assisted Language Learning (MALL)).

### **Дисциплина «Теория коммуникации и межкультурная коммуникация в профессиональной сфере»**

*Краткое содержание курса, раскрывающее объем материала, вошедшего в вопросы государственного экзамена.*

Язык — культура — ментальность. Ментальность как восприятие мира, отраженное в категориях языка. Языковое сознание как важнейшая составляющая ментальности. Языковое сознание и культура. Этноязыковое сознание. Этнокультурная сущность языкового сознания.

Картина мира как ментальная репрезентация культуры, ее характеристики, формы и функции. Языковая и концептуальные картины мира. Языковая картина мира и этноязыковое сознание. Средства формирования этнокультурной специфики языковой картины мира. Этнокультурная специфика слова. Этноязыковая семантика. Проявление этнокультурной специфики языковой картины мира. Лексика эквивалентная и безэквивалентная. Метафоры как носители культурной информации и культурной коннотации. Культурно-мотивированная номинация. Культурные особенности фразеологического и паремиологического фондов.

Смыслообразование и культурно-значимый смысл. Культурно-обусловленное моделирование мира. Культурные константы. Культурные концепты.

Проблемы межкультурной коммуникации. Понятие культурного шока и его симптомы. Коммуникативный сбой, причины коммуникативных сбоев. Асимметрия когнитивных систем разных культур. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции. Стереотип как явление пространства культуры. Стереотипы сознания, вербальное выражение стереотипов. Функции и типы стереотипов. Стратегии управления стереотипами. Межкультурная коммуникативная компетенция как основа эффективного межкультурного общения.

**Вопросы по дисциплине «Теория коммуникации и межкультурная коммуникация в профессиональной сфере»:**

*Тема «Язык — культура — человек. Языковое сознание и культура»*

Вопрос 1. Язык — культура — ментальность, соотношение компонентов в триаде.

Вопрос 2. Языковая картина мира и этноязыковое сознание

*Тема «Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере»*

Вопрос 3. Межкультурная коммуникативная компетенция как основа эффективного межкультурного общения;

Вопрос 4. Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере филолога.

**Дисциплина «Методики и технологии обучения иностранным языкам»**

*Краткое содержание курса, раскрывающее объем материала, вошедшего в вопросы государственного экзамена.*

Обучение языковым средствам общения (фонетике, лексике, грамматике). Взаимосвязанное обучение языку и культуре как основа формирования способности к межкультурной коммуникации. Формирование продуктивных видов речевой деятельности (говорения, письма). Формирование рецептивных видов речевой деятельности (чтения, аудирования). Современные средства технической поддержки обучения речевому общению. Профессионально-ориентированное обучение английскому языку.

**Вопросы по дисциплине «Методики и технологии обучения иностранным языкам»:**

*Тема «Обучение фонетическим средствам общения»*

Вопрос 1. Отбор и методическая организация фонетического материала. Основные этапы работы над фонетическим материалом. Методы, приемы, способы развития фонетических навыков. Средства наглядности на занятиях по фонетике.

*Тема «Обучение грамматическим средствам общения»*

Вопрос 2. Отбор и методическая организация грамматического материала. Основные этапы работы над грамматическим материалом. Методы, приемы, способы развития грамматических навыков.

*Тема «Обучение лексическим средствам общения»*

Вопрос 3. Отбор и методическая организация лексического материала. Основные этапы работы над лексическим материалом. Методы, приемы, способы развития лексических навыков.

*Тема «Обучение говорению как виду речевой деятельности»*

Вопрос 4. Цели и задачи обучения. Виды говорения. Содержание обучения. Система упражнений. Приемы обучения диалогической и монологической речи.

*Тема «Обучение аудированию как виду речевой деятельности»*

Вопрос 5. Цели и задачи обучения аудированию. Виды аудирования.

Трудности аудирования и их преодоление. Работа с аудиотекстом. Отбор аудиотекстов. Система упражнений для обучения аудированию. Контроль в обучении аудированию.

*Тема «Обучение чтению как виду речевой деятельности»*

Вопрос 6. Цели и задачи обучения чтению. Механизмы чтения. Виды чтения. Содержание обучения чтению. Текст и проблемы его отбора. Этапы работы с текстом. Контроль в обучении чтению.

**Дисциплина «Практики онлайн и смешанного обучения: Мобильные приложения в обучении иностранным языкам (Mobile-Assisted Language Learning (MALL))»**

*Краткое содержание курса, раскрывающее объем материала, вошедшего в вопросы государственного экзамена.*

Понятия «Практики онлайн и смешанного обучения». История развития тренда. Модели внедрения смешанного обучения в образовательный процесс. Новые профессиональные роли. Технологии смешанного обучения. Цифровые инструменты планирования смешанного обучения. Отечественные и зарубежные исследования смешанного обучения. Преимущества и недостатки подхода.

Информационно-коммуникативные технологии и их связь с образованием. Оценки возможностей информационно-коммуникативных технологий. Аспекты образовательных средств информационных технологий. Этапы развития и современные тенденции.

Организация учебной деятельности с применением методов мобильного обучения иностранному.

Базовые методы и принципы мобильного обучения: метод интерактивного видео; метод веб-квеста; метод дополненной реальности; метод мобильного поиска; мобильный опрос и голосование; метод мобильных викторин. метод просмотра видео на иностранном языке с субтитрами на родном; метод просмотра видео на родном языке с субтитрами на иностранном; метод онлайн-экскурсии; метод тренажа.

Классификация мобильных приложений. Мобильные приложения в дополнение к существующим учебным пособиям и курсам, применяемые как для аудиторной, так и для внеаудиторной работы. Приложения для самостоятельного изучения учебной дисциплины, используемые преподавателем в качестве дополнительного материала. Приложения для дистанционной формы обучения (мобильного обучения), содержащие весь основной обучающий материал по дисциплине.

**Вопросы по дисциплине «Практики онлайн и смешанного обучения: Мобильные приложения в обучении иностранным языкам (Mobile-Assisted Language Learning (MALL))»:**

*Тема «Типы онлайн курсов (MOOC, SPOC), структуры курсов, платформы»*

Вопрос 1. Типы онлайн курсов (MOOC, SPOC), структуры курсов, платформы.

*Тема «Практики внедрения онлайн обучения иностранным языкам в образовательных учреждениях»*

Вопрос 2. Онлайн обучение иностранным языкам в образовательных учреждениях.

*Тема «Основы педагогического дизайна дисциплин смешанного обучения»*

Вопрос 3. Педагогический дизайн дисциплин смешанного обучения на примере обучения иностранным языкам.

*Тема «Соблюдение авторских прав при разработке онлайн контента»*

Вопрос 4. Соблюдение авторских прав при разработке онлайн контента.

*Тема «Внедрение технологии Blended learning в образовательную программу»*

Вопрос 5. Особенности внедрения технологии Blended learning в образовательную программу.

**Перечень вопросов государственного экзамена  
по направлению 45.04.01 Филология  
магистерская программа «Современные коммуникативные  
технологии обучения иностранным языкам»**

1. Язык – культура – ментальность, соотношение компонентов в триаде;
2. Языковая картина мира и этноязыковое сознание;
3. Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере филолога;
4. Межкультурная коммуникативная компетенция как основа эффективного межкультурного общения;
5. Обучение фонетическим средствам общения;
6. Обучение грамматическим средствам общения;
7. Обучение лексическим средствам общения;
8. Обучение говорению как виду речевой деятельности;
9. Обучение аудированию как виду речевой деятельности;
10. Обучение чтению как виду речевой деятельности;
11. Типы онлайн курсов (MOOC, SPOC), структуры курсов, платформы;
12. Онлайн обучение иностранным языкам в образовательных учреждениях;
13. Педагогический дизайн дисциплин смешанного обучения на примере обучения иностранным языкам;
14. Соблюдение авторских прав при разработке онлайн контента;

15. Особенности внедрения технологии Blended learning в образовательную программу.

### **III. Рекомендации обучающимся по подготовке к государственному экзамену**

Описание последовательности действий обучающихся, алгоритм подготовки к государственному экзамену:

- систематизировать источники информации;
- проанализировать и обобщить представленные в них концепции;
- из всего материала выделить существующие точки зрения на проблему, проанализировать их, сравнить, дать им оценку;
- итогом работы должна стать логически выстроенная система сведений по существу исследуемого вопроса;
- в записях и конспектах указывать названия источников, авторов, год издания;
- обосновать один из нескольких предложенных вариантов ответа – привести аргументы в пользу правильности выбранного варианта ответа и указать, в чем ошибочность других вариантов.
- аргументировать выбор адекватного способа действий, ведущего к решению задачи.

### **Рекомендуемая литература для подготовки к ГИА**

Литература (печатные и электронные издания)

1. Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учебное пособие / Н. Ф. Алефиренко. Москва: Флинта: Наука, 2016. 283 с. 5 экз. <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/7A4B8B8D-9CA1-4760-B6DA-B0ECE5020F0F/>
2. Афанасьев В.В., Грибкова О.В., Уколова Л.И. Методология и методы научного исследования. Москва: Издательство Юрайт, 2021. 154 с. <https://urait.ru/viewer/metodologiya-i-metody-nauchnogo-issledovaniya-472343#page/9>
3. Боголюбова Н.М. Николаева Ю.В. Межкультурная коммуникация. В 2 ч. Часть 1: учебник для вузов. М.: Издательство Юрайт, 2021. 253 с. <https://urait.ru/viewer/mezhkulturnaya-kommunikaciya-v-2-ch-chast-1-469627#page/2>
4. Венедиктова Т.Д. Основы теории коммуникации. Учебник для вузов. М.: Издательство Юрайт, 2021. 193 с. <https://urait.ru/viewer/osnovy-teorii-kommunikacii-469722#page/2>
5. Культура. Коммуникация. Перевод [Электронный ресурс]: монография / С.В. Серебрякова [и др.]. Электрон. текстовые данные. Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2017. 228 с. <https://www.iprbookshop.ru/epd-reader?publicationId=75580>
6. Лебедев С.А. Методология научного познания. Учебное пособие

для вузов Москва: Издательство Юрайт, 2021. 153 с.  
<https://urait.ru/viewer/metodologiya-nauchnogo-poznaniya-470465#page/1>

7. Межкультурная коммуникация: поиски эффективного пути: учебное пособие / Е. Н. Белая; Омский государственный университет. Омск: Изд-во Омского университета, 2016. 311 с. 2 экз.  
<https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/BA46E000-BBB6-482C-A059-0143B9819529/>

8. Мокий В.С., Лукьянова Т.А. Методология научных исследований. Трансдисциплинарные подходы и методы. Учебное пособие для вузов. Москва: Издательство Юрайт, 2021. 229 с. <https://urait.ru/viewer/metodologiya-nauchnyh-issledovaniy-transdisciplinarnye-podhody-i-metody-467229#page/2>

9. Садохин А. П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие для вузов / А. П. Садохин. Москва: КноРус, 2017. 254 с.  
<https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/8A698E26-E3E5-42C2-9F99-C6C9CDFB0136/>

10. Таратухина Ю.В. Теория межкультурной коммуникации: учебник и практикум для вузов / под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. Москва: Издательство Юрайт, 2020. 265 с. <https://urait.ru/viewer/teoriya-mezhkulturnoy-kommunikacii-469521#page/2>

11. Методика обучения иностранным языкам : учебное пособие для вузов / Н. Д. Гальскова, А. П. Василевич, Н. В. Акимова, Ростов-на-Дону : Феникс, 2017. - 350 с. <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/2FC407CC-D521-41E7-AA25-55B958024DA5/>

#### **Дополнительная литература (печатные и электронные издания)**

1. Багана Ж. Языковая вариативность английского языка Великобритании, США и Канады: Монография / Ж. Багана, А. Н. Безрукая, Е. Н. Таранова. М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. 124 с.  
<http://znanium.com/bookread2.php?book=444834>

2. Беляева, Л. А. Интерактивные средства обучения иностранному языку. Интерактивная доска : учебное пособие для вузов / Л. А. Беляева. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 157 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10853-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/45590> 3

3. Игна О.Н., Кульпина А.С. Содержание и целевые ориентации отечественных учебников по методике обучения иностранным языкам второй половины XX века.  
[https://vestnik.tspu.edu.ru/archive.html?year=2017&issue=10&article\\_id=6600](https://vestnik.tspu.edu.ru/archive.html?year=2017&issue=10&article_id=6600)

4. Карнюшина В.В. Информационные технологии в профессиональной деятельности учителя иностранных языков : учебное пособие / Сургут: Сургутский государственный педагогический университет, 2019. — 187 с. <https://www.iprbookshop.ru/94283.html>

5. Козьякова М. И. История. Культура. Повседневность. Западная Европа [Электронный ресурс]: от Античности до XX века / М. И. Козьякова.

Электрон. текстовые данные. М.: Согласие, 2013. 528 с.

<http://www.iprbookshop.ru/42514.html>

6. Котик-Фридгут, Б. С. Психология обучения иностранным языкам: как учить язык, чтобы выучить : учебное пособие для вузов / Б. С. Котик-Фридгут. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 145 с.

<https://urait.ru/bcode/468056>

7. Кривых Л. Д. Технический перевод: Учебно-методическое пособие / Л. Д. Кривых, Г. В. Рябичкина, О. Б. Смирнова. М.: Форум, 2008. 184 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=144081>

8. Лукина Л. В. Иностранный язык и межкультурная коммуникация. Foreign Language & Intercultural Communication [Электронный ресурс]: Воронеж. 2013. 134 с. <http://www.iprbookshop.ru/22659.html>

9. Матвеева, Г. Г. Основы прагмалингвистики [Электронный ресурс]: монография / Г. Г. Матвеева, А. В. Ленец, Е. И. Петрова. М.: ФЛИНТА, 2013. 232 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=462830>

10. Методика обучения иностранному языку : учебник и практикум для вузов / О. И. Трубицина [и др.] ; под редакцией О. И. Трубициной. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 384 с. <https://urait.ru/bcode/450796>

11. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для среднего профессионального образования / О. И. Трубицина [и др.] ; ответственный редактор О. И. Трубицина. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 384 с. <https://urait.ru/bcode/457159>

12. Методика работы по развитию речевых навыков и умений при обучении иностранному языку в средней школе : учебно-методическое пособие / . — Комсомольск-на-Амуре, Саратов : Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, Ай Пи Ар Медиа, 2019. — 50 с. <https://www.iprbookshop.ru/85894.html>

13. Мильруд, Р. П. Теория обучения иностранным языкам. Английский язык : учебник для вузов / Р. П. Мильруд. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 406 с. — Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/457191>

14. Отводенко Н.В. Лабораторный практикум по дисциплинам «Методика обучения первому иностранному языку», «Методика обучения второму иностранному языку» (французский язык). Челябинск: Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2017. — 150 с. <https://www.iprbookshop.ru/83858.html>

<https://lib.dvfu.ru/lib/item?id=IPRbooks:IPRbooks-83858&theme=FEFU>

15. Пелевина Н. Г. Лингвокультурология [Электронный ресурс]: практикум / Н. Г. Пелевина, Т. И. Зуева. Электрон. текстовые данные. Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2015. 103 с. <http://www.iprbookshop.ru/62952.html>

16. Скрипникова Т.И. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам [Электронный ресурс]: сборник лекций: учебно-методическое пособие /; Дальневосточный федеральный университет, Школа педагогики, 2017. - 137 с.

<http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000873408>

17. Тимашева, О. В. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие. Электрон. дан. М.: ФЛИНТА, 2014. 192 с. Режим доступа:

<http://e.lanbook.com/books/element.php?>

18. Трофимова О. В., Кузнецова Н. В. Публицистический текст: Лингвистический анализ: Учебное пособие / О. В. Трофимова, Н. В. Кузнецова. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 304 с.

<http://www.znaniium.com/bookread.php?book=241757>

19. Трофимова О. В., Кузнецова Н. В. Публицистический текст: Лингвистический анализ: Учебное пособие / О. В. Трофимова, Н. В. Кузнецова. М.: Флинта: Наука, 2010. 304 с.

<http://www.znaniium.com/bookread.php?book=241757>

20. Щерба, Л. В. Преподавание иностранных языков в школе / Л. В. Щерба. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 148 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-12526-9. <https://urait.ru/bcode/447729>

### **Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

Студенты могут получить доступ к электронным образовательным ресурсам через сайт ДВФУ.

#### **Научно-информационные электронные ресурсы**

Доступ с сайта Научной библиотеки ДВФУ URL:

[http://www.dvfu.ru/web/library/rus\\_res](http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res)

1. Web of Science <http://apps.webofknowledge.com/>

2. Базе данных Scopus.URL: <http://www.scopus.com/>

3. Базы данных издательской корпорации Elsevier на портале ScienceDirect. URL: <http://www.sciencedirect.com/>

4. Базы данных ИНИОН. URL: <http://www.inion.ru/>

5. Базы данных компании "Интегрум"

6. Базы данных компании East View Publications URL: <http://www.ebiblioteka.ru/>

7. Единое окно доступа к образовательным ресурсам URL:<http://window.edu.ru/>

8. Информационная система – ЕДИНОЕ ОКНО доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru/>

9. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU URL: <http://www.elibrary.ru>

10. Справочная правовая система КонсультантПлюс

11. Электронная библиотека диссертаций РГБ URL: <http://diss.rsl.ru>

12. Электронно-библиотечная система IPRbooks URL: <http://www.iprbookshop.ru/>

13. Электронно-библиотечная система znaniium.com НИЦ "ИНФРА-М"

14. Электронно-библиотечная система Издательства "Лань" URL: <http://e.lanbook.com>

**А также в свободном доступе в интернет:**

1. Русский филологический портал URL: <http://philology.ru/>
2. Библиотека on-line Кафедры истории зарубежной литературы филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова URL: <http://forlit.philol.msu.ru/lib-ru>
3. Краткая литературная энциклопедия в 9-ти томах. URL: <http://feb-web.ru/feb/litenc/encyclor/>
4. Казакова Т. А. Теория перевода (лингвистические аспекты) Учебник 2011 [http://samlib.ru/w/wagarow\\_a\\_s/kazakova.shtml](http://samlib.ru/w/wagarow_a_s/kazakova.shtml)
5. Рябцева Н. К. Прикладные проблемы переводоведения. Лингвистический аспект. – М.: Флинта, 2014. – 224 с. <https://books.google.ru/books?id=vRiMAwAAQBAJ&pg=PA69&lpg=P>
6. Дидактика перевода. Хрестоматия и учебные задания: учебное пособие. – М.: Флинта, 2012. – 128 с. <https://books.google.ru/books?id=1RyLAQAAQBAJ&>
7. Основные понятия переводоведения (отечественный опыт). Терминологический словарь-справочник. отв. редактор М. Б. Раренко. М., 2010. 260 с. <https://books.google.ru/books?id=s5mPAwAAQBAJ&pg=PA24>
8. Дмитренко Т. А. Основы профессиональной деятельности учителя иностранного языка Москва: МПГУ, 2019, - 136 с. [https://aldebaran.ru/author/a\\_dmitrenko\\_t/kniga\\_osnovyi\\_professionalnoyi\\_deyatelnosti\\_uc/](https://aldebaran.ru/author/a_dmitrenko_t/kniga_osnovyi_professionalnoyi_deyatelnosti_uc/)
9. Дмитренко Т. А. Современные технологии обучения иностранному языку в системе высшего образования Москва: МПГУ, 2020 – 165 с. <https://www.litres.ru/t-a-dmitrenko/sovremennye-tehnologii-obucheniya-inostrannomu-yazy-51679036/>